聯合報
UNITED DAILY NEWS
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十大張　每份新價拾伍元
第壹陸壹捌壹號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號

中共大規模演習 年初三後實施

福建兵力集結演練完成 美強調北京應會正確判斷「迅速結束」 不應對華府可能反應有太多懷疑

【特約撰述／香港報導】中共解放軍在福建前線地區的集結演練已經完成，農曆年初三之前暫無激烈軍事行動和實彈演練，但緊張形勢並未緩和。

據悉，解放軍南京戰區和廣州戰區的一部分部隊現在處於中央軍委下令的二級戰備狀態，目前沒有跡象顯示春節期間會解除戒備。消息稱，年初三後有極大規模的軍事演習。

在預定演習區福建和廣東接壤地區，目前已處於準軍事狀態，有海外記者試圖接近，已被客氣地「送離」大陸。

消息稱，中共軍隊的演習和演練均按計畫方案進行，並根據形勢加以調整，目前大規模長途調集部隊的演練已完成，下階段主要是以陸軍為主力的戰鬥演習。

昨天，美國一艘軍艦泊靠香港，有消息稱，該軍艦將在兩岸情勢緊張和台灣總統選舉期間，負責巡邏台灣海峽一帶，監視中共軍事行動。美駐港領事館不透露該軍艦使命，只稱為士兵休息和娛樂，並已按例知會港府。

【華盛頓特派員劉其筠／十三日電】美國國防部發言人貝肯十三日表示，以美國掌握到的北京調動部隊及軍事裝備的動作，大陸軍方將會在東南沿海地區進行一次大規模的軍事演習。但他強調華府肯定這將僅僅是一次演習，演習將會在中共的正確判斷和調動下進行，並且應該「迅速結束」。他並重申了國防部長培里稍早在國防大學一項演講中表達的反對在台海的任何挑釁行為的立場。

另一方面，白宮發言人麥克瑞十三日亦表示，美國雖從未點明，若北京出兵進犯台灣，華府將會有何反應，但北京對台灣關係法的規定應知之甚詳，應不會對華府可能的反應「有太多懷疑。」

儘管華府官方對台海情勢的言論口徑仍維持在並不預期北京將對台用兵，但麥克瑞及貝肯等人十三日發表的談話，已升高了對北京示警的調子。

同一天，美國國務院發言人伯恩斯也表示，美國不認為北京這種行為將有效果，具有任何建設性，或將有助於兩岸人民以和平方式解決問題。他說，華府已明確告知北京，兩岸問題必須和平解決而非回復到威脅與恫嚇。

【路透社華盛頓十四日電】美國國防部今天說，中共已開始調動其部隊和裝備，準備在台灣海峽進行演習。

美國國防部發言人曼紐爾說：「我們看到地面部隊和裝備有一些調動。」他說，這些調動比較像演習，「而不像備戰」。曼紐爾強調：「我們看到中國將進行演習的一些跡象。我只能透露這麼多。」

相關新聞刊三版

南韓下令演習 韓日島爭加劇

低降率機見歧決解徑途交外循國兩 域水近附現出船邏巡日 「土國衛防」求要 長隊備警島獨電致三泳金

【本報綜合十四日外電報導】南韓在發現一艘日本巡邏船出現在聲稱擁有主權的獨島（日本稱為竹島）附近水域之後，南韓政府今天接著下令軍方明天在獨島附近水域舉行一天海空軍聯合軍事演習，韓日兩國循外交途徑解決此一領土歧見的機率因此降低。

南韓國防部表示，參加這項聯合軍事演習的將包括一艘南韓海軍驅逐艦、一艘海上警察專用艦艇、一架直升機，以及四架空軍戰機，演習項目主要是模擬韓方面臨「可能的入侵行動」而加以反擊。官員說：「這項演習基本上是我方年度海空軍軍事演習的一部分，不過，也有抗議日本聲稱擁有獨島主權的意味。」

南韓國會今天無異議通過一項決議案，譴責日本聲稱擁有獨島主權的立場。韓日兩國針對此事交惡今美國政府深感錯愕，華府當局並呼籲兩國以協商方式解決彼此的歧見。

南韓總統金泳三還於十三日特地破例打電話給獨島當地警備隊長，要求盡到防衛國土的光榮任務。

金泳三此舉讓島爭問題更加升溫。由於南韓四月將舉行大選，因此，如果對日本示弱可能會遭到民怨是南韓朝野一致的看法，在這種氣氛下，島爭問題一時很難善了。

在漢城地區，今天繼續有大約一百名南韓工會成員在日本大使館外叫囂抗議，民眾並曾與警方發生短暫的肢體衝突。

日本新聞媒體今天另報導，日本政府打算指派一名特使前往漢城，負責化解日本擬宣布劃定二百浬專屬經濟水域所引發的日韓緊張對峙狀態。

十三日在南韓國會的統一外交委員會上，外長孔魯明和駐日大使金太智被情緒激動的國會議員指責為外交軟弱，甚至有議員指出，日本對獨島主權的有關發言，形同對南韓的實際宣戰。

日本政府於八日再次聲明對獨島的主權後，青瓦台總統府發表評論要求相關部門「斷然處置」，南韓外交部的態度才轉趨強硬。

田池相外本日譏抗，威示日反行舉近附館使大韓駐本日城漢在日四十者威示韓南。憤洩旗國本日燒焚並衆民威示，說之土領本日為島小的間之韓日稱宣彥行（社透路）

勞菲為者死七 人九死燒火大市桃

保交元萬五卿秀張人責負 萬千三逾失損司公鑫雍 災釀火走線電疑

【記者吳文良、胡若梅、徐國淦／桃園報導】桃園市雍鑫公司昨天凌晨大火，事後消防隊在火場發現九具屍體，其中七人是該公司去年合法引進的菲律賓籍勞工。消防隊鑑識後指出，罹難的九人是遭火場倒塌的鋼架壓住，無法逃出而葬身火窟。

警方說，雍鑫公司這場大火損失估計逾三千萬元，起火原因疑為電線走火，但仍須檢警調查才能確定。桃園地檢署檢察官潘進柳下午相驗和偵訊後，諭令該公司負責人張秀卿五萬元交保候傳，而檢警和外勞仲介公司等單位，也將連絡罹難菲勞家屬來台灣處理善後。

警方調查，位於桃園市潮州街的雍鑫公司，以生產音響喇叭用紙為主，工人有四十多人，去年九月透過外勞仲介公司引進七名男女菲律賓勞工。葬身火窟的二女五男菲籍外勞，就住在該公司二樓以鐵架和木板搭建的臨時工寮內。

昨天凌晨一時四十八分雍鑫公司發生大火，濃煙四散，火勢驚人，消防隊據報，立即出動趕往撲救。因為附近巷道狹窄，消防車不易進入，而現場又堆儲大量易燃物品，致施救困難，兩個小時後，火勢撲滅和降溫後，消防人員搜索現場，上午陸續在廠房內三個通往二樓的樓梯間附近，發現八具已經焦黑的屍體，經查證確定他們是工人陳炎村（十七歲）和菲律賓籍的NESTOR VILLANIN NAHUEL、NIDA FOROMDA VEGA（女）、CATALINO DESAGUN ATTENZA、JEFFREY TANJUATCO INARDA、ANORES LUMONGSUD ORTA、FEDERICE BELONGILOT ONANA和MARIACRISTINA BARTOLONE SANTOS（女）。

下午消防隊清理火場廢墟時，再發現一具焦黑男屍。雍鑫公司員工指出，此人可能是前天深夜造訪公司的外勞，他們不知道該男子的身分。

消防署長王一飛和縣消防隊昨天勘驗火場時指出，現場是以鋼架和鐵皮搭成，並在廠房屋頂夾層，以木板做地板，勉強擠出空間，做倉庫和外勞宿舍使用，由於現場都是油脂、紙張和易燃建材，致火勢迅速蔓延開來，同時濃煙非常嗆人，研判這九人是在從二樓下到樓梯間時，遭火場倒塌的鋼架壓住而被燒死。

桃園縣警察局外事課指出，雍鑫公司這七名外勞因是合法引進，依規定都有勞工保險，也都有意外傷害、死亡的理賠，但雇主對外勞是否有其他保險，則沒有強制規定。

至於雍鑫公司是否有為罹難外勞增加其他保險，該公司負責人張秀卿昨天沒有答覆，但她在警方偵訊時，表示沒有為廠房投保火險。

雍鑫公司，在桃園縣政府建設局是登記有案的合法工廠。

行政院勞委會強調，桃園市雍鑫公司的災難應視為職業災害，依勞動基準法規定，應給予五個月平均工資的喪葬費，以及四十個月平均工資死亡補償。

相關新聞刊二版

總統候選人號次抽出

總統副總統候選人昨天抽籤決定號次，陳履安抽到一號；李登輝二號；彭明敏三號，林洋港四號。工作人員將候選名單及號次張貼公告。新聞刊二版　記者林建榮／攝影

情人節的禮物 婦人捐腎救夫 5
北二高竹南段 昨天提前通車 6
新春免塞車 賞景找對路 37起
●彭明敏南台灣競選總部總辭 2
●桃縣議員訪歐不滿遭敲詐 5
●教部通過大學及分部設立標準 6
●大陸偷渡客帶大批炸藥被查獲 7

市竹新	市北台
16°C - 24°C	16°C - 24°C
10%率機雨降	20%率機雨降
市雄高	市中台
19°C - 29°C	17°C - 28°C
0%率機雨降	0%率機雨降

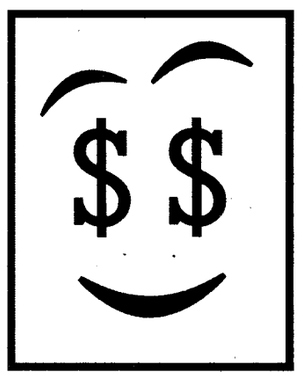
數指權加 4836.39
20.88
值總交成 166.5億

雙手打拼為鄉親 支持②李連有信心

我們需要這樣的總統

李登輝 連戰 後援會

如果現金紅利回饋，讓您覺得很滿足……



您每月的消費額	您的紅利積分
NT$3,000-NT$5,999	消費額之 0.2%
NT$6,000-NT$11,999	消費額之 0.5%
NT$12,000 或以上	消費額之 0.75%

那多10倍呢？

您的活每次・每筆消費金額	10倍現金紅利回饋
NT$1-NT$5,999	消費額之 0.2% 的 10 倍
NT$6,000-NT$11,999	消費額之 0.5% 的 10 倍
NT$12,000 或以上	消費額之 0.75% 的 10 倍

現在多給您10倍現金紅利 向來滿足您眞需要的標準渣打信用卡，只給您最實在的權益，即日起至3月底，持卡至全省指定商店消費，除擁有每月累積的"現金紅利回饋"外，再多享足足10倍的現金紅利！消費越高，紅利越多！（全省指定店家請見下方）

東西買貴了也不怕 "最低購物價格保障"讓您在買東西時，若14天內，在國內任何商店，一旦發現同樣商品有更低的價格，就可向標準渣打銀行申請退還差額。（申請退款細目發卡時另行說明）

再享高額旅遊保險 普通卡可享新臺幣400萬，金卡可享新臺幣1000萬的保障；另行李遺失、延誤、班機誤點皆可享有理賠。

還有多款實質權益滿足多多 隨狀況調高額度、失卡零風險、預支全額現金、循環信用…多項實質體貼權益，滿足您的眞需要。

・**國內第一家銀行榮獲ISO 9002國際品保認証**

標準渣打信用卡　滿足您的眞需要

活動特約商店（依筆劃序）Just Gold鎮金店、See's Candies喜思糖果、Theme服飾、T.G.I. Friday's餐廳、Toy's R.Us玩具反斗城、大宇名店、中興百貨、普利擎汽車專業保養中心、萬寧家庭商店mannings　"上述表格以標準渣打信用卡爲回饋基準，其他卡別請參照申請表格"

本活動同時適用標準渣打信用卡、南山人壽認同卡、永久公益認同卡　桃園：(03) 332-1088　新竹：(035) 723-445　台中：(04) 231-0690　台南：(06) 234-5199　高雄：(07) 332-0100　會員服務專線：(02) 547-7-88或向全省7-Eleven索取申請表格

Standard Chartered
標準渣打銀行